

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1963)

Heft: 1435

Rubrik: Notiziario della Svizzera italiana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

CAMERE FEDERALI. — Un intervento dell'on. G. Bustelli. Nel dibattito sulla nuova legge sulla formazione professionale svoltosi in Consiglio Nazionale è intervenuto, il 12 giugno, discutendosi il capitolo sulla protezione dei titoli di studi, anche il nuovo deputato ticinese, on. Guido Bustelli, il quale ha chiesto al Consiglio federale che nella ordinanza di applicazione della legge si provveda a proteggere la professione di "fiduciario". Nella sua domanda, che è stata accolta per esame dal capo del Dip° federale dell'economia pubblica, on. Schaffner, l'on. Bustelli ha chiesto, se non fosse il caso, discutendosi una nuova legge, di profitare di tale occasione per disciplinare pure la questione del titolo di licenziato in scienze commerciali delle Scuole superiori di commercio e della protezione della professione di "fiduciario", professione che va sempre più sviluppandosi e che dovrebbe essere riservata unicamente alle persone che abbiano compiuto studi e abbiano una preparazione adeguata per offrire i loro servizi al pubblico. L'on. Bustelli ha sostenuto che soltanto i dottori in scienze commerciali delle università e i licenziati delle scuole superiori di commercio dovrebbero essere autorizzati ad aprire e gerire un ufficio fiduciario, o un ufficio di consulenza commerciale o fiscale.

ROVEREDO CONTRARIO ALL'ATTRAVERSAMENTO DEL BORGO. — Nella serata di lunedì, 17 giugno, l'assemblea comunale di Roveredo, a scrutinio segreto, con 112 voti contro 46, ha respinto il progetto sottoposto dal Cantone al Comune per l'attuazione della strada nazionale N. 13 attraverso il centro abitato del villaggio. Si chiede per contro che venga applicato il dispositivo della legge federale sulle autostrade che contempla la possibilità di preservare i centri abitati da parte delle strade nazionali, perché non sia pregiudicato lo sviluppo e l'esistenza della località stessa.

LA TELEFERICA IN VAL BAVONA. — La costruenda teleferica di Valle Bavona, dimensionata per un carico di 20 t., collega la strada di accesso alla centrale Bavona presso S. Carlo (quota 1041 m.s.m.) alle strade d'accesso dei diversi cantieri degl'impianti di Robiei situati a quota 1890 m.s.m. Durante i lavori di costruzione dei suddetti impianti questa teleferica serve al trasporto di persone e materiali, macchinari pesanti, automezzi ecc., come pure al trasporto del cemento per la costruzione delle dighe di Robiei, Zoet, Cavagnoli e Naret. Terminato il periodo di costruzione, la teleferica funzionerà per l'esercizio degli impianti. La stessa è stata progettata e viene costruita in base alle prescrizioni federali sulle teleferiche, per cui in avvenire potrà essere adibita anche al pubblico trasporto di persone.

UNO SCOSCENDIMENTO A MOSCIA. — Un improvviso scoscendimento, avvenuto sabato sera, 8 giugno scorso, verso le 22.15, ha messo in pericolo l'albergo Arancio, gerito dalla sig.ra Frida Dadò, che ha dovuto essere evacuato. L'albergo Arancio sorge in località Moscia, sulla Ascona-Brissago, una cinquantina di metri sopra la cantonale. Si sta attualmente costruendo una strada, da parte dell'impresa Pervanger, che dovrà collegarlo direttamente con la sottostante cantonale. E' su questa strada in costruzione che è avvenuto lo scoscendimento del terreno, in quella zona molto friabile.

IL PROF. SGANZINI LASCIA IL LICEO. — Giovedì, 13 giugno, il prof. Silvio Sganzini, in una suggestiva cerimonia ha preso commiato dagli insegnanti ed allievi del Liceo cantonale e del Ginnasio di Lugano. Attorno al prof. Sganzini, che era accompagnato dalla distinta consorte, erano riuniti il Direttore del Dip° della Pubblica Educazione, con. di stato dr. Cioccari, con il segretario di concetto ing. Ferrari, Francesco Chiesa, il prof. Speziali direttore della Magistrale, il prof. Mordasini direttore della Scuola cantonale superiore di commercio, l'ing. Rovelli, direttore della Scuola cantonale tecnica superiore. Per le autorità civili presenziava il Sindaco di Lugano, on. Paride Pelli, per quelle religiose Mons. Cortella, Arciprete di Lugano. Notati con il Vicedirettore prof. Pietro Panzera, la direttrice della Biblioteca cantonale d'ssa Ramelli. Oltre al festeggiato, hanno parlato il prof. Renato Regli, il cons. di stato on. Cioccari, il prof. Panzera, e l'allievo Gallino della III Liceo.

ONORI AL DR. LUIGI AUREGLIA. — Il popolo del Principato di Monaco, autorità in testa, ha tributato recentemente unanimi e riconoscenti omaggi al Dr. Luigi Aureglia, blenie per stirpe materna ed adozione, per l'opera indefessa svolta in 40 anni come presidente e membro del Consiglio Nazionale, Sindaco di Monaco, Consigliere della Corona, vicepresidente dell'Unione interparlamentare, delegato all'Unesco, oltre che giurista di fama internazionale. Al festeggiato è stata consegnata una targa d'oro massiccio con lusinghiera e meritatissima dedica.

I GENITORI DEL COSMONAUTA RICEVUTI A LOCO. — Sono stati ricevuti domenica, 23 giugno, a Loco, fra l'entusiasmo della gente del villaggio, vestitosi per l'occasione a festa, i genitori del famoso astronauta americano Walter Schirra. Erano presenti, naturalmente, tutti gli Schirra del paese, stampa, televisione e radio. Commovente l'incontro con le due sorelle Severa Ida e Maria Schirra, rispettivamente di 75 e 71 anni, parenti più prossimi dei coniugi americani.

UN BUE ALLO SPIEDO A VIGANELLO. — Si poteva essere scettici in partenza sulla riuscita di una tale manifestazione originale ed al tempo stesso impegnativa. Il pubblico ha risposto non solo con entusiasmo ma ha concorso a dare un risultato più che positivo alla bella iniziativa onde è giusto, avvantaggio, congratularsi con gli organizzatori. Un bel bue cotto allo spiedo, all'aperto, con la partecipazione di almeno duemila persone. Ci sono volute alcune ore affinché tutta quella massa di carne cuocesse bene, poi le porzioni sono andate letteralmente a ruba ed alla fin fine sono rimaste le ossa. Il piazzale delle scuole, tanto nel pomeriggio quanto in serata è stato molto animato.

LO SPORT DEL CICLISMO. — L'edizione di quest'anno del Giro della Svizzera conclusosi a Bremgarten, mercoledì, 19 giugno, ha segnato la vittoria dell'italiano Fezzardi. Il corridore ticinese, Attilio Moresi "Tilo" è giunto al 3° posto nella classifica finale dopo una bella prova.

Poncione di Vespero.